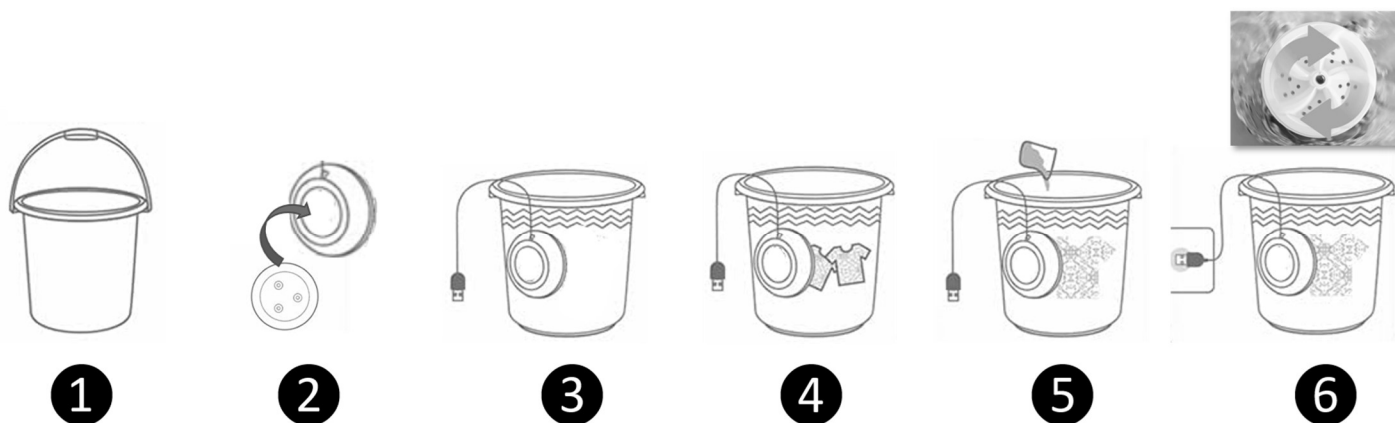


①	Prise USB	USB-Anschluss	USB-aansluiting	USB plug
②	Unité principale	Haupteinheit	Hoofdtoestel	Main unit
③	Ventouse	Saugnapf	Zuignap	Sucking cup



## MACHINE A LAVER PORTABLE

FR



**Avvertissement :** Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.

### A. CONSIGNES DE SECURITE

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Pour éviter tout choc électrique, n'immergez jamais le câble d'alimentation, la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
5. Débranchez toujours votre appareil après chaque utilisation et laissez-le refroidir avant de le nettoyer, de le ranger ou de le déplacer.
6. Lorsque vous débranchez le câble, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
7. Lorsque vous utilisez l'appareil, déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation de son logement afin d'éviter la surchauffe de l'appareil.
8. N'utilisez pas l'appareil si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, en cas de mauvais fonctionnement, s'il est tombé dans l'eau ou si vous l'avez laissé tomber.
9. Ne tentez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Faites-le toujours réparer par un centre de service après-vente ou un centre de réparation qualifié.
10. Le câble d'alimentation doit être contrôlé régulièrement afin d'éviter tout risque de dommages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation qualifié afin d'éviter tout danger.
11. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
12. Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail, et évitez qu'il n'entre en contact avec des surfaces chaudes.
13. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleurs comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
14. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
15. Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

16. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## **B. UTILISATION**

### **Voir schéma en début de notice**

- 1) Munissez-vous d'un seau ou d'une baignoire.
- 2) Fixez la ventouse à l'arrière de l'appareil.
- 3) Fixez l'appareil sur la paroi intérieure du seau ou de la baignoire grâce à la ventouse tout en maintenant l'autre extrémité du câble USB à l'extérieur pour éviter de le mouiller. Ajoutez de l'eau de manière à submerger totalement l'unité principale.
- 4) Ajoutez les vêtements à laver (max 1kg de linge mouillé). Ne lavez pas de grosses pièces telles que des jeans ou des vestes. L'appareil est conçu pour des sous-vêtements, vêtements légers etc
- 5) Ajoutez une dose de lessive liquide ou en poudre.
- 6) Branchez le câble USB à un adaptateur secteur (non inclus) puis branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant. Veillez à toujours avoir les mains sèches lorsque vous branchez l'appareil.  
La machine à laver commence son cycle de 30 minutes en alternant des rotations avant, rotation arrière et ultrasons sans rotation. Au bout de 30 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.
- 7) Débranchez l'adaptateur de la prise de courant puis débranchez le câble USB de l'adaptateur. Retirez le du seau ou de la baignoire, rincez le à l'eau claire et laissez sécher à l'air libre avant de le ranger.

## **C. CONSEIL D'ENTRETIEN**

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

## **D. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

- Matière : ABS
- Alimentation : USB 5V / 2A
- Puissance : 18W
- Temps du cycle : 30min

### **Mise au rebut de l'appareil :**



La directive Européenne 2012/19/EC sur les déchets des Equipements électriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

## **TRAGBARE WASCHMASCHINE**

**DE**



**Hinweis:** Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.

## **A. SICHERHEITSHINWEISE**

1. Dieses Gerät ist nur zum Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät nur gemäß den Angaben dieser Gebrauchsanweisung benutzen.
2. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, weder das Netzkabel noch den Stecker oder einen anderen Teil des Geräts in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen.
3. Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Weder das Gerät noch den Stecker mit feuchten Händen handhaben.
4. Das Gerät nach jedem Gebrauch vom Stromnetz trennen und es vor dem Reinigen, Verstellen bzw. Wegräumen abkühlen lassen.
5. Den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose zu ziehen. Hierfür am Stecker ziehen.
6. Beim Gebrauch des Geräts das Netzkabel immer voll ausrollen, um Überhitzung des Geräts zu vermeiden.
7. Wenn der Stecker oder das Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät schlecht funktioniert, wenn es in Wasser getaucht wurde oder abgestürzt ist, das Gerät nicht benutzen.
8. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Es muss von einer Kundendienststelle oder einer qualifizierten Reparaturstelle repariert werden.
9. Das Netzkabel muss regelmäßig kontrolliert werden, um Beschädigungsrisiken zu vermeiden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einer qualifizierten Reparaturstelle ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
10. Das Gerät nicht im Freien benutzen.

11. Das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen lassen und darauf achten, dass es nicht mit einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
12. Das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen bzw. benutzen, z. B. Heizkörper, um Verformungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
13. Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.
14. Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Zeitschalters oder einer Fernsteuerung ein- bzw. ausgeschaltet zu werden.
15. Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen oder unkundigen Personen verwendet werden, es sei denn, sie werden von Personen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, überwacht oder haben von ihnen Anweisungen zur Verwendung dieses Geräts erhalten. Kinder sollten nicht ohne Aufsicht bleiben, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## **B. GEBRAUCHSANWEISUNG**

Siehe Schema am Anfang der Anleitung

- 1) Nehmen Sie einen Eimer oder eine Schüssel zur Hand.
- 2) Befestigen Sie den Saugnapf an der Rückseite des Geräts.
- 3) Befestigen Sie das Gerät mit dem Saugnapf an der Innenseite des Eimers oder der Schüssel, während Sie das andere Ende des USB-Kabels nach außen halten, um zu verhindern, dass es nass wird. Geben Sie so viel Wasser hinzu, dass das Hauptgerät vollständig untergetaucht ist.
- 4) Geben Sie die zu waschenden Kleidungsstücke hinzu (max. 1 kg nasse Wäsche). Waschen Sie keine großen Teile wie Jeans oder Jacken. Das Gerät ist für Unterwäsche, leichte Kleidung etc. ausgelegt.
- 5) Geben Sie eine Portion flüssiges oder pulverförmiges Waschmittel hinzu.
- 6) Schließen Sie das USB-Kabel an einen Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an und stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose. Achten Sie darauf, dass Ihre Hände immer trocken sind, wenn Sie das Gerät anschließen. Die Waschmaschine beginnt ihren 30-minütigen Zyklus mit abwechselnden Vorwärts- und Rückwärtsrotation und Ultraschall ohne Rotation. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus.
- 7) Ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose und ziehen Sie dann das USB-Kabel vom Adapter ab. Nehmen Sie es aus dem Eimer oder der Schüssel, spülen Sie es mit klarem Wasser ab und lassen Sie es an der Luft trocknen, bevor Sie es wegräumen.

## **C. PFLEGEANWEISUNG**

Zum Reinigen des Geräts keine Scheuermittel verwenden.

## **D. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN**

- Material: ABS
- Stromversorgung: USB 5V / 2A
- Leistung: 18W
- Zykluszeit: 30min

### **Entsorgung des Geräts**



Die europäische Richtlinie 2012/19/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte bestimmt, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die gebrauchten Geräte müssen über eine separate Sammlung entsorgt werden, um den Wiedergebrauch der verschiedenen Komponenten zu erhöhen, und die Gesundheit und die Umwelt zu schützen.

## **DRAAGBARE WASMACHINE**

**NL**



**Waarschuwing:** Lees deze handleiding aandachtig vooraleer het instrument te gebruiken en bewaar voor latere raadplegingen.

## **A. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor een huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen op de manier aangegeven in deze gebruiksaanwijzingen.
2. Vooraleer het apparaat aan te sluiten, zorg ervoor dat de elektrische spanning van uw woning overeenkomt met die aangegeven op het kenplaatje van het apparaat.
3. Dompel het netsnoer, de stekker of het stopcontact nooit onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te voorkomen. Raak de stekker of het apparaat niet aan wanneer u natte handen hebt.
4. Trek de stekker altijd uit het stopcontact na elk gebruik en laat het apparaat afkoelen vooraleer te reinigen, op te bergen of te verplaatsen.
5. Wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, moet u altijd de stekker vasthouden en niet aan de kabel zelf trekken.

6. Wanneer u het apparaat gebruikt, moet u de voedingskabel volledig afrollen om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt.
7. Gebruik het apparaat niet als de stekker of de voedingskabel beschadigd zijn, bij een storing of indien het apparaat in het water terecht gekomen of gevallen is.
8. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren maar breng het naar een servicecentrum of een gekwalificeerd reparateur.
9. De voedingskabel moet regelmatig gecontroleerd worden om schade uit te sluiten. Is de kabel beschadigd, dan moet hij vervangen worden door een gekwalificeerd reparateur, om gevaarlijke situaties te voorkomen.
10. Gebruik het apparaat niet buiten.
11. Laat de voedingskabel niet van de rand van een tafel of werkblad hangen en vermijd contact met warme oppervlakken.
12. Hou het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiators, om te voorkomen dat de delen in plastic gaan vervormen.
13. Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.
14. Dit apparaat is niet bestemd om ingeschakeld te worden met een externe timer of een afstandsbediening.
15. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.

## B. GEBRUIK

Zie het schema aan het begin van de instructies

- 1) Neem een emmer of een bak.
  - 2) Bevestig de zuignap aan de achterkant van het apparaat.
  - 3) Bevestig het apparaat aan de binnenkant van de emmer of het bassin met de zuignap terwijl u het andere uiteinde van de USB-kabel buiten houdt om te voorkomen dat het nat wordt. Voeg water toe zodat het apparaat volledig is ondergedompeld.
  - 4) Voeg de te wassen kleding toe (maximaal 1 kg natte kleding). Was geen grote stukken zoals jeans of jassen. De machine is ontworpen voor ondergoed, lichte kleding etc.
  - 5) Voeg een dosis vloeibaar of poeder wasmiddel toe.
  - 6) Sluit de USB-kabel aan op een wisselstroomadapter (niet meegeleverd) en steek vervolgens de wisselstroomadapter in een stopcontact. Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn wanneer u de stekker in het stopcontact steekt.
- De wasmachine begint zijn 30 minuten durende cyclus door afwisselend vooruit, achteruit en ultrasoon zonder rotatie te draaien. Na 30 minuten schakelt de machine automatisch uit.
- Haal de adapter uit het stopcontact en haal vervolgens de USB-kabel uit de adapter. Haal het apparaat uit de emmer of bak, spoel het af met schoon water en laat het aan de lucht drogen voordat u het opbergt.

## C. ONDERHOUDSTIPS

Geen schuurmiddelen gebruiken om het apparaat te reinigen.

## D. TECHNISCHE KENMERKEN

- Materiaal: ABS
- Voeding: USB 5V / 2A
- Vermogen: 18W
- Cyclustijd: 30min



Verwijdering van het apparaat

Europese richtlijn 2012/19/EC inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vereist dat oude huishoudelijke elektrische apparaten niet worden geworpen in de normale stroom van huishoudelijk afval. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld met het oog op de terugwinning en recycling van gebruikte materialen te optimaliseren en de impact op de menselijke gezondheid en het milieu.

## PORTABLE WASHING MACHINE

EN



**Warning:** Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.

## A. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device is intended exclusively for private and not for commercial use. Only use this device as describe in this instruction manual.
2. Before to use, make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label.
3. Do not place USB cable or plug in water or any other liquid.
4. Do not handle the unit or plug with wet hands.
5. Unplug from the power outlet after use and allow the appliance to cool down completely before to clean it or to move it.
6. When disconnecting the cable, always pull at the plug; do not pull on the cable itself.

7. When using the device, always pull the power cord completely from its housing to prevent overheating.
8. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
9. Never try to repair it by yourself. It must be repaired by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid an electric shock.
10. The power cable must be checked regularly to avoid damage. If the power cable is damaged it must be replaced by a qualified service center to avoid any danger.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let the power cord on the edge of a table or work surface, and prevent it comes into contact with hot surfaces.
13. Keep it away from heat sources such as radiators, to avoid deformation of plastic parts.
14. Do not use coarse or abrasive sponges/cloths or steel wool to clean the appliance.
15. This unit is not designed to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
16. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or by persons lacking in experience or knowledge, unless they are supervised or instructed on the use of this apparatus by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with this appliance.

## **B. HOW TO USE IT**

See diagram at the beginning of the instructions

- 1) Take a bucket or a basin.
- 2) Attach the suction cup to the back of the device.
- 3) Attach the device to the inside of the bucket or basin with the suction cup while keeping the other end of the USB cable outside to avoid getting it wet. Add water so that the main unit is completely submerged.
- 4) Add the clothes to be washed (max 1kg of wet clothes). Do not wash large items such as jeans or jackets. The machine is designed for underwear, light clothing etc.
- 5) Add a dose of liquid or powder detergent.
- 6) Connect the USB cable to an AC adapter (not included) and then plug the AC adapter into a power outlet. Always make sure your hands are dry when plugging in the machine.

The washing machine starts its 30 minute cycle by alternating forward rotation, reverse rotation and ultrasonic without rotation. After 30 minutes, the machine will automatically switch off.

Unplug the adapter from the power outlet and then unplug the USB cable from the adapter. Remove it from the bucket or basin, rinse it with clean water and let it air dry before storing.

## **C. CARE AND MAINTENANCE**

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

## **D. FEATURES**

- Material: ABS
- Power supply: USB 5V / 2A
- Power: 18W
- Cycle time : 30min



The European directive 2012/19/EC about electronic and electric waste, requires that you can't throw away defective domestic appliance with common waste. Used device has to be collect separately to optimize the recuperation rate and the recycling of the materials to reduce the impact on the health and the environment.



**Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by :**  
**CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE**



Points de collecte sur [www.quefairemesdechets.fr](http://www.quefairemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !